

J-Net Summer Workshop Sat. 9th July 2022 @ London

The Summer Workshop will be held at the [Good Hotel London](#) in Royal Victoria Dock on 9th July 2022.

We have a fantastic line-up of speakers and a translation jam for the workshop! After the last couple of years of COVID, we hope that the event will be an opportunity to network with colleagues in-person again and a place to make new friends as we improve our professional skills.

For the morning session, we will have two speakers for all participants, and in the afternoon, we will have two tracks, one for interpreting and the other for translation.

Program

09:30-10:00 Registration

AM General Session

10:00 Dragon Ball Make-Over: A Language examination of the process of Goku's transformation from countryman to the cosmopolitan superhero

Speaker: Yuka Harada-Parr

As one of the main collaborators of [Shadow Heroes](#), Yuka will talk about their education initiative at UK schools to support young people in embracing all sides of their linguistic and cultural heritages through creative translation workshops that explore issues of representation, self-expression, colonial history and the power of language. Yuka uses the very popular Japanese anime "Dragon Ball Z" for her insightful workshops.

11:00 Break

11:15 [SPEECH! How Language Made Us Human](#)

Speaker: Simon Prentis

Simon's talk will be built around his book SPEECH! How Language Made Us Human. The fruit of 30 years of meditation about the nature, effects and origin of language, it has been well received both by general readers and leading

figures in the field of evolution and language, including Richard Dawkins and Steven Pinker. Though not specifically tailored to translation and interpreting, the talk will look more generally at the nature of language itself – the tool we rely on so totally in our professional and personal lives, but whose consequences we perhaps reflect on less often. As befits a workshop, the intention is that it will as far as possible be an interactive experience.

12:15-13:30 Lunch Break

PM Parallel track sessions

Interpreting

13:30 [KUDO, the remote web conference interpreting platform](#)

Speaker: Ewandro Magalhães (He will join us **via Zoom**)

Chief Language Officer at KUDO and TEDx Speaker

14:30 Break

15:00 **Talk from [Kazuko Yoshida Ingham](#).**

Member of AIIC (Association of Conference Interpreters) since 1993. Since 1986, Kazuko has been working as a conference interpreter, covering every field, particularly politics and diplomacy and working for International Organisations such as the UN and UN special Agencies, the British Government, the European Union and the Japanese Government.

16:00 End of interpreter session and break

Translation

Translation Jam

We analyse translation strategies by comparing two versions of translation in an interactive & friendly environment.

13:30 **English to Japanese session**

(Source text: Social media can support environmental movements – but not in the way you might think)

Moderator: Yuno Dinnie

Panellists: Reiko Inder & Kaori Mikata-Pralat

14:45 Break

15:00 **Japanese to English session**

(Source text: 稲垣えみ子さんの「家電なし生活」に衝撃を受けて)

Moderator: Fiona Snook

Panellists: Joanna Dare & Luke James

16:15 End of translation jam and break

16:30 Workshop Close

How much is the workshop?

Early bird **£45** for J-Net members. Early bird registration will be open **until 9 am BST on 1st Jun**. Please register using this [form](#).

Standard fee **£55** J-Net members after 1st June. Non-members **£65**. Students are eligible for a **50% discount**.

Please note that the above prices **do not** include lunch.

Hope to see you there!

Kaori and Yosuke